

Specialiajai priešgaisrinei gelbėjimo valdybai

(Adresatas)

**PASIŪLYMAS
DĖL PRIPUČIAMŲ GELBĖJIMO ORO PAGALVIŲ KOMPLEKTŲ**

2016-06-08, Nr. 03-112

Vilnius

Tiekėjo pavadinimas, įmonės kodas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai/	UAB „Iksados“ gamybinis ir techninis centras Įm. kodas 126319814
Tiekėjo adresas, pašto indeksas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai/	Savanorių pr. 219, 02300- Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė	Direktorius Vidmantas Astrauskas
Telefono numeris	8-5 2640626
Fakso numeris	8-5 2642999
El. pašto adresas	info@iksadosgtc.lt

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis.
2. Mes siūlome*:

Prekės pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Vieneto kaina (be PVM) Eur	Vieneto kaina (su PVM) Eur	Viso (be PVM) Eur (3x4)	Viso (su PVM) Eur (3x5)
2	3	4	5	6	7	8
Pripučiamos gelbėjimo oro pagalvės komplektas VETTER, mod. SP 16	vnt.	6	5880,00	7114,80	35280,00	42688,80
Pasiūlymo kaina, Eur:						42688,80

Pasiūlymo kaina, Eur __ Keturiasdešimt du tūkstančiai šeši šimtai aštuoniasdešimt aštuoni eurai 80 ct.
(kaina žodžiais)

***Pastabos:**

- 1) Kainos pasiūlyme suapvalinamos, paliekant du skaičius po kablelio
- 2) Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis lentelės 6 ir 8 skilčių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemokamas:

3. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Registrų centro jungtinė veiklos pažyma	2
2.	Pranešimas apie asmenį turinti absoliučią balsų daugumą	1
3.	Akcininko pažyma dėl teistumo	1

4.	Pagalvės bandymo sertifikatas	2
5.	Medžiagos sertifikatas	2
6.	Gamintojo raštas dėl CE deklaracijos	1
7.	Aprašymas oro pagalvės	2
8.	Aprašymas kompozicinio baliono	4
9.	Baliono vožtuvo sertifikatas	4

4. Šiame pasiūlyme yra pateikta ir konfidenciali informacija:

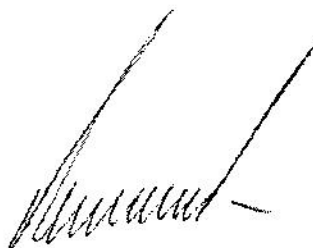
/Pastaba. Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija/

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas (rekomenduojama pavadinime vartoti žodį „Konfidencialu“)	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo lango eilutėje („Prisegti dokumentai“)

Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina (išskyrus kainos sudedamąsias dalis) arba kad visas pasiūlymas yra konfidencialus. Tiekėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos pasiūlyme nėra.

5. Pasiūlymas galioja tiek kiek nurodyta pirkimo dokumentuose.

Direktorius



Vidmantas Astrauskas

Mažos vertės pirkimo „Pripučiamų gelbėjimo oro pagalvių komplektai“ sąlygų
2 priedas

PRIPUČIAMOS GELBĖJIMO ORO PAGALVĖS KOMPLEKTO TECHNINĖ SPECIFIKCIJA

Eil. Nr.	Reikalavimas	Tiekėjo siūloma
1	Pripučiamos gelbėjimo oro pagalvės komplektas turi būti tinkamas naudoti valstybinės priešgaisrinės gelbėjimo tarnybos padaliniuose gelbėjimo tikslams, kai gaisrų gesinimo ir gelbėjimo transporto priemonėmis ar kita gaisrų gesinimo ir gelbėjimo įranga neįmanoma arba pavojinga gelbėti ir (ar) evakuoti žmones iš pastato (sudėtingas privažiavimas, laisvos vietos trūkumas ir pan.).	Pripučiamos gelbėjimo oro pagalvės komplektas Vetter SP16 tinkamas naudoti valstybinės priešgaisrinės gelbėjimo tarnybos padaliniuose gelbėjimo tikslams, kai gaisrų gesinimo ir gelbėjimo transporto priemonėmis ar kita gaisrų gesinimo ir gelbėjimo įranga neįmanoma arba pavojinga gelbėti ir (ar) evakuoti žmones iš pastato (sudėtingas privažiavimas, laisvos vietos trūkumas ir pan.)
2	Pripučiamos gelbėjimo oro pagalvės komplektą (toliau – komplektas) turi sudaryti: pripučiama oro pagalvė (toliau – pagalvė), suspausto oro balionas pagalvei pripildyti, jungimo armatūra, testavimo manometras, remonto rinkinys, transportavimo įdėklas.	Pripučiamos gelbėjimo oro pagalvės komplektą (toliau – komplektas) sudaro: pripučiama oro pagalvė (toliau – pagalvė), suspausto oro balionas pagalvei pripildyti, jungimo armatūra, testavimo manometras, remonto rinkinys, transportavimo įdėklas.
3	Komplekto visos dalys turi būti naujos, neeksploatuotos.	Komplekto visos dalys naujos, neeksploatuotos.
4	Komplekto svoris neturi viršyti 60 kg.	Komplekto svoris – 59 kg.
5	Komplekto matmenys transportinėje padėtyje neturi būti didesni kaip (ilgis x plotis x aukštis) 1,0x0,6x0,6 metrų.	Komplekto matmenys transportinėje padėtyje 90 x 55 x 50 cm
6	Komplektas turi būti sukomplektuotas taip, kad iš karto būtų galima vykdyti gelbėjimo darbus.	Komplektas sukomplektuotas taip, kad iš karto būtų galima vykdyti gelbėjimo darbus.
7	Komplekto eksploatacijos temperatūros diapazonas turi būti ne mažesnis kaip -20 °C ir +50 °C.	Komplekto eksploatacijos temperatūros diapazonas -20 °C ir +50 °C.
8	Reikalavimai pagalvei:	Pagalvė SP16:
8.1	galimas žmonių evakuacijos aukštis ne mažesnis nei 16 metrų;	žmonių evakuacijos aukštis - 16 metrų;
8.2	pagalvė turi atitikti DIN 14151 ar lygiavertį standarto reikalavimus;	pagalvė atitinka DIN 14151 standarto reikalavimus
8.3	pagalvės konstrukcija turi užtikrinti jos perdislokavimą tik dvejais ugniagesiais;	pagalvės konstrukcija užtikrina perdislokavimą tik dvejais ugniagesiais;
8.4	pagalvė turi būti pilnai paruošiama darbui tiekiant orą iš vieno 6 litrų ir 300 bar slėgiu suspausto oro baliono;	pagalvė pilnai paruošiama darbui tiekiant orą iš vieno 6,8 litrų ir 300 bar slėgiu suspausto oro baliono;

Eil. Nr.	Reikalavimas	Tiekėjo siūloma
8.5	oro pagalvės pilnas pripildymo oru laikas turi būti ne ilgesnis nei 35 sekundės;	oro pagalvės pilnas pripildymo oru laikas 30 sek;
8.6	oro pagalvės atsistatymo laikas į darbinę padėtį (kai nušokus vienam žmogui, gali šokti kitas žmogus) turi būti ne ilgesnis nei 10 sekundžių;	oro pagalvės atsistatymo laikas į darbinę padėtį (kai nušokus vienam žmogui, gali šokti kitas žmogus) yra 10 sekundžių;
8.7	pagalvė turi turėti ryškias šonines sienes, kurios padidina pagalvės matomumą naktį ir (ar) esant blogoms oro sąlygoms;	pagalvė turi ryškias neonines-geltonas šonines sienes, kurios padidina pagalvės matomumą naktį ir (ar) esant blogoms oro sąlygoms;
8.8	pagalvė turi turėti nusileidimo paviršiaus ženklinaimą, kuris lengvai parodytų pagalvės centrinę dalį;	pagalvė turi nusileidimo paviršiaus ženklinaimą – juodas kryžius, kuris lengvai parodo pagalvės centrinę dalį;
8.9	pagalvės išorinis sluoksnis turi būti pagamintas iš ugniai, plyšimui ir drėgmei atsparios medžiagos;	pagalvės išorinis sluoksnis pagamintas iš ugniai, plyšimui ir drėgmei atsparios medžiagos;
8.10	pagalvėje turi būti integruotas apsauginis vožtuvas (-ai) pertekliniam slėgiui pašalinti.	pagalvėje integruotas apsauginis vožtuvas (-ai) pertekliniam slėgiui pašalinti.
9	Reikalavimai suspausto oro balionui:	Oro balionas:
9.1	balionas turi būti ne mažesnės kaip 6 litrų talpos ir skirtas jame laikyti suslėgtą iki 300 bar orą;	balionas kompozicinis 6,8 litrų talpos ir skirtas jame laikyti suslėgtą 300 bar orą;
9.2	balionas turi atitikti LST EN 12245 ar lygiavėčio standarto reikalavimus;	balionas atitinka LST EN 12245 standarto reikalavimus;
9.3	balionas turi būti komplektuojamas vožtuvu, kurio sujungimai turi atitikti (įleidimo ir išleidimo) LST EN 144-1 ir 2 dalies standarto reikalavimams atitinkamai;	balionas komplektuojamas vožtuvu, kurio sujungimai atitinka (įleidimo ir išleidimo) LST EN 144-1 ir 2 dalies standarto reikalavimams atitinkamai;
10	Reikalavimai jungimo armatūrai:	Jungimo armatūra:
10.1	turi būti pagalvės pripūtimo žarna su jungtimi, tinkančia susijungimui su komplektuojamu balionu;	yra pagalvės pripūtimo žarna su jungtimi, tinkančia susijungimui su komplektuojamu balionu;
10.2	turi būti oro išleidimo iš pagalvės adapteris, veikiantis sudarant išretinimą iš papildomo šaltinio oro tiekimo srautu;	yra oro išleidimo iš pagalvės adapteris, veikiantis sudarant išretinimą iš papildomo šaltinio oro tiekimo srautu;
11	Testavimo manometras turi būti skirtas ir pritaikytas pagalvės sandarumui pagal slėgio kritimus įvertinimui.	Testavimo manometras skirtas ir pritaikytas pagalvės sandarumui pagal slėgio kritimus įvertinimui.
12	Komplekto remonto rinkinį turi sudaryti priemonės pagalvės sandarumui atstatyti.	Komplekto remonto rinkinį sudaro priemonės pagalvės sandarumui atstatyti.

Eil. Nr.	Reikalavimas	Tiekėjo siūloma
13	Transportavimo įdėklas turi būti iš atsparios plyšimui ir drėgmę nepraleidžiančios medžiagos.	Transportavimo įdėklas yra iš atsparios plyšimui ir drėgmę nepraleidžiančios medžiagos.
14	Komplektui turi būti suteikta ne trumpesnė kaip 24 mėnesių garantija.	Komplektui suteikiama 24 mėnesių garantija.
15	Turi būti numatytas pirkėjo atstovo (-ų) apmokymas atlikti komplekto būklės tikrinimus ir smulkius remontus.	Bus atliktas apmokymas apie komplekto būklės tikrinimus ir smulkius remontus.

Direktorius

V.Astrauskas

Direktorius

Vidmantas Astrauskas

Forma patvirtinta
Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. vasario 12 d. įsakymu Nr. 1R-43
(Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. lapkričio 27 d. įsakymo Nr. 1R-373
redakcija)

VALSTYBĖS ĮMONĖS REGISTRŲ CENTRO VILNIAUS FILIALAS

Lvovo g. 25-101, LT-09320 Vilnius, tel. (8 5) 266 2100, faks. (8 5) 262 8823, el. p. Vilnius@registrucentras.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 124208338

PAŽYMA, PATVIRTINANTI JUNGTINIUS KOMPETENTINGŲ INSTITUCIJŲ TVARKOMUS DUOMENIS APIE VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ PROCEDŪROJĖ DALYVAUJANTĮ TIEKĖJĄ (JURIDINĮ ASMENĮ)

2016-06-08 Nr. 283603

Tiekėjo pavadinimas	UAB "Iksados" gamybinis ir techninis centras
Tiekėjo kontaktinė informacija:	
telefono numeris	852640626
faksas	852642999
elektroninio pašto adresas	info@iksadosgtc.lt
Buhalterio (buhalterių) ar kito (kitų) asmens (asmenų), turinčio (turinčių) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, vardas, pavardė, gimimo data	OLGA KATEŠČENKO
<u>Juridinių asmenų registras:</u>	
kodas	126319814
teisinė forma	Uždaroji akcinė bendrovė
teisinis statusas	Teisinis statusas neįregistruotas
buveinė (adresas)	Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Savanorių pr. 219
vadovo ar ūkinės bendrijos tikrojo nario (narių), turinčio (turinčių) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, vardas, pavardė	VIDMANTAS ASTRAUSKAS
įregistravimo data	2003-09-12
Registro tvarkytojas	Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas
<u>Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su valstybės, savivaldybių biudžetais ir valstybės pinigų fondais	Atsiskaitęs
Duomenų suformavimo data	2016-06-07
<u>Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su Valstybinio socialinio draudimo fondu	Neįsiskolinęs
Duomenų suformavimo data	2016-06-06
<u>Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registras:</u>	
duomenys apie tiekėją	Dėl UAB "Iksados" gamybinis ir techninis centras, kodas 126319814, nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis

teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkto ir 2 dalies 3, 7 punktų nuostatomis.

duomenys apie tiekėjo vadovą ar ūkinės bendrijos tikrąjį narį (narius), turintį (turinčius) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį

Vidmantas Astrauskas,
neteistas (-a) už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkte.

duomenys apie tiekėjo buhalterį (buhalterius) ar kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus

Olga Kateščenko, , neteistas (-a)
už nusikalstamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkte.

Pagal pažymą

Informatikos ir ryšių departamento prie LR vidaus reikalų ministerijos pažymą Nr. 28R-11210

Pažymos data

2016-06-07

Pažymą išspausdino:

Vilniaus filialo Juridinių asmenų registravimo skyriaus
Registro duomenų tvarkymo grupės
Vyriausioji specialistė



IRELIJA BALTAKIENĖ



**INFORMATIKOS IR RYŠIŲ DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS REIKALŲ MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Šventaragio g. 2, LT-01510 Vilnius, tel. (8 5) 271 7177,
faks. (8 5) 271 8921, el. p. ird@vrm.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188774822

Igoriui Vysockiui

**PAŽYMA
DĖL ĮTARIAMŲJŲ, KALTINAMŲJŲ IR NUTEISTŲJŲ REGISTRO DUOMENŲ
APIE FIZINĮ ASMENĮ**

2016 m. birželio 1 d. Nr. 14R-18447

Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registro 2016-06-01 duomenimis Igoris Vysockis,
-, neteistas (-a).

Pažyma parengta vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio
1 dalies 3 punkto nuostata.

Teistumo informacijos tvarkymo skyriaus
vedėjas



Brunonas Aranauskas

FIRE SERVICE FOR THE CITY OF BERLIN

Certificate

Applicant Vetter GmbH
Blatzheimer Strasse 10-12
53909 Zülpich
GERMANY

Date of application 04th October 2007

Item tested Safety cushion, according to DIN 14151 T3
- Safety cushion SP 16-
Company item description: Safety Cushion SP 16

Date of test 16th June 2008

Test results The Safety Cushion tested by the Berlin Fire Service
meets all points of the DIN 14151 T1 + 3, date of issue
August 2004 and April 2002.
The Safety Cushion will get the following test number:
Fw.Bln.FG-2/07

Remarks Any construction changes to the Safety Cushion,
especially with respect to changes in the material, will
make this certificate invalid. In such cases it will be
necessary to carry out a new test.

Berlin, 17.06.2008

Test location for the Safety Cushions



Branddirektor, Dipl. Ing. B. Dietschke,
Leiter der Serviceeinheit



BERLINER FEUERWEHR
St. Fahrzeug- und Geräte
Brandamtsrat, Wilfried Bock
Prüfstelle

Berliner Feuerwehr, Serviceeinheit Fahrzeuge und Geräte, Nikolaus-Groß-Weg 2, 13327 Berlin

Direktor
Viechnas Astravskas



BERLYNO MIESTO GELBĖJIMO KOMANDA

SERTIFIKATAS

Pareiškėjas Vetter GmbH
Blatzheimer Strasse 10-12
53909 Zulpich
Vokietija

Pareiškimo data 2007 Spalio 04 d.

Patikrintas Saugos pagalvė, pagal DIN 14151 T3
- Saugos pagalvė SP 16
- Įmonės prekės aprašymas: Saugos pagalvė SP 16

Patikros data 2008 birželio 16 d.

Bandymo rezultatai Saugos pagalvė išbandyta Berlyno gelbėjimo komandos atitinka visus DIN 14151 T1+3 punktų reikalavimus. Išbandymo data 2004 rugpjūtis ir 2002 balandis.
Saugos pagalvei suteiktas sekantis bandymo numeris

Fw Bln. FG – 2/07

Pastaba Bet kokie Saugos pagalvės pasikeitimai konstrukcijoje, ypač medžiagos pasikeitime, šis sertifikatas tampa negaliojantis. Šiuo atveju, reikia atlikti naujus bandymus.

Berlin 17.06.2008
Saugos pagalvės bandymo vieta

Parašas

Branddirektor, Dipl. Ing.B Dietschke,
Leiter der Serviceeinheit

parašas

Brandamtsrat, Wilfried Retka
Prüfstelle



Direktorius
Vidmantas Astrauskas



Vetter GmbH
Blatzheimer Straße 10-12
53909 Zülpich
Germany
www.vetter.de



Dingler
Huret
LUKAS
Vetter

Trägergewebe K/S base fabric W/F tissu ch/tr	(DIN ISO 2076)	Markenpolyester trade mark polyester Polyester de marque
Garnfeinheit K/S yarn W/F titre ch/tr	(DIN EN ISO 2060)	1100/1100 dtex
Bindung weave armure	(DIN ISO 9354)	L 1/1
Fadendichte K/S threads W/F nombre de fils ch/tr	(DIN EN 1049-2)	7/7 pro cm 17.8/17.8 per inch
Beschichtungsmaterial coating material matériel pour l'enduction		PVC einseitig PVC one sided PVC enduit une face
Flächengewicht total weight poids total du tissu enduit	(DIN EN ISO 2286-2)	ca. 385 + 20 g/m ² approx. 21.4 + 0.6 oz/sq yd environ 385 + 20 g/m ²
Reißfestigkeit K/S tensile strength W/F résistance à la déchirure ch/tr	(DIN EN ISO 1421)	2200/2200 N/5 cm 250.8/250.8 lbs/inch
Dehnung K/S elongation W/F allongement ch/tr	(DIN EN ISO 1421)	< 20 / 25 %
Weißerreißfestigkeit K/S tear resistance W/F résistance à la déchirure amorcée ch/tr	(DIN 53363)	280/250 N 63/56.25 lbs
Schweißnahthaftung welding adhesion adhérence de la soudure	(IVK 3-13)	mind. 100 N/5 cm at least 11.4 lbs/inch 100 N/5 cm au minimum
Knickverhalten flex-resistance résistance à la pliure	(DIN 53359 A)	mind. 100.000 Knickungen at least 100.000 bends 100.000 pliures au minimum
Kältebeständigkeit cold resistance résistance au froid	(DIN EN 1876-1)	- 30°C - 22°F
Brennverhalten flame retardant comportement au feu	(DIN 54333 Teil 1)	< 40 mm < 10,2 inch
Spezialausrüstung special finish traitement spécial	(DIN ISO 1817)	Öl- und kraftstoffbeständig oil and fuel resistant résistant à l'huile et à l'essence
Einsatzmöglichkeit possible application utilisation possible		Sprungretter jumping sheets (life net) toiles suavetage

An IDEX Fire & Safety Business

Vetter GmbH - Blatzheimer Straße 10-12
53909 Zülpich - Germany
Geschäftsführer:
Wilhelm Scholke, Uwe Krehmer
Ust-ID-Nr.: DE814125285
Stz: Zülpich - Bonn HRB 11421
WEEE-Reg.-Nr. DE 48690785
EORI-Nr. DE3109878, DE AEOF 109799

JP Morgan Chase Bank 6161507086
Bankleitzahl 60110800
IBAN DE88001106006161507086
SWIFT CHASDEFX
USD-Konto:
JP Morgan Chase Bank 38857001
IBAN GB58CHAS80624238667001
SWIFT CHASGB2L

Tel.: + 49 (0) 22 52 / 30 08-0
Fax: + 49 (0) 22 52 / 30 08-690 VK Rettung
+ 49 (0) 22 52 / 30 08-690 VK Wasser
+ 49 (0) 22 52 / 30 08-300 Einkauf
www.vetter.de
vetter.info@idexcorp.com



Vetter GmbH Blatzheimer Straße 10-12
53909 Zulpich
Germany
www.vetter.de



Dinglee
Hurst
LUKAS
Vetter

Pagrindinė medžiaga W/F
Siūlial W/F

Pynimas

Gijos W/F
Dengianti medžiaga
Bendras svoris
Atsparumas tempimui W/F

Pailgėjimas W/F

Atsparumas plyšimui W/F

Suvirinimo
sukibimas

Atsparumas lankstymui

Atsparumas
šalčiui

Atsparumas lėpsnėj

Specialus išorinis
sluoksnis

Galimos panaudojimas

(DIN ISO 2076)

(DIN EN ISO 2060)

(DIN ISO 9354)

(DIN EN 1049-2)

DIN EN ISO 2286-2)

(DIN EN ISO 1421)

(DIN EN ISO 1421)

(DIN 53363)

(IVK 3.13)

(DIN 53359 A)

(DIN EN 1876-1)

DIN 54333 Teil 1)

(DIN ISO 1817)

Prekinio ženklis poliesteris

1100/1100 dtex
L 1/1

7/7 pro cm

Vienpusis PVC
aple. 385 + 20 g/m²

2200/2200 N/5 cm

< 20/ 25 %

280/250 N

ne mažiau kaip 100 N/5 cm

ne mažiau kaip 100.000 sulankstymų

- 30°C

< 40 mm

atspari naftai ir kuroi

Galimos panaudojimas

Direktorius



Vidmantas Astrauskas

An IDEX Fire & Safety Business

Vetter GmbH - Blatzheimer Straße 10-12
53909 Zulpich - Germany
Geschäftsführer:
Wilhelm Schnicke, Uwe Krichner
Ust-ID-Nr.: DE814125285
Stz: Zulpich - Bonn HRB 11421
WEEE-Reg.-Nr. DE 40890785
EORI-Nr. DE3108678, DE AEOF 108789

JP Morgan Chase Bank 6161507088
Bankleitzahl 50110600
IBAN DE66011060001507088
SWIFT CHASDEFX
USD-Konto:
JP Morgan Chase Bank 38657001
IBAN GB66CHAS60224238657001
SWIFT CHAS62L

Tel.: + 49 (0) 22 52 / 30 08-0
Fax: + 49 (0) 22 52 / 30 08-590 VK Rettung
+ 49 (0) 22 52 / 30 08-590 VK Wasser
+ 49 (0) 22 52 / 30 08-390 Einkauf
www.vetter.de
vetterinfo@idexcorp.com



Vetter GmbH
Blatzheimer Straße 10-12
53909 Zülpich
Germany
www.vetter.de



Dinglee
Hurst
LUKAS
Vetter

UAB „Iksados“ GTC
Savanorių pr. 219
LT-02300 Vilnius,
Lithuania

02.06.2016

Pierre Schmelzer

+49 (0) 2252/3008-554

Gerb. ponios ir ponai,

Jūs prašėte mūsų gaminių Gelbėjimo pagalvės SP 16 atitikties deklaracijos ir CE ženklo. Deja, šiuo atveju negalime patenkinti Jūsų prašymo, nes šis gaminytis nepatenka į CE ženklavimo direktyvų taikymo sritį.

Atkreipkite dėmesį, kad pagal 2008-07-09 priimto ES reglamento 765/2008 nuostatas (galioja visoje ES nuo 2010-01-01) CE ženklu neleidžiama ženklinėti gaminių, kuriems netaikoma nė viena iš CE direktyvų. Tai nurodoma 30 straipsnio 2 dalyje:

„II priede aprašytu CE ženklu žymimi tik tie gaminiai, kuriuos numatyta žymėti šiuo ženklu pagal specialius derinamuosius Bendrijos teisės aktus, ir jokie kiti gaminiai šiuo ženklu nežymimi.“

Vadovaudamiesi taikymo srities apibrėžtimi atlikome savo gaminių priskyrimą aktualioms EB direktyvoms ir dėl daugumos gaminių padarėme išvadą, kad jų negalima žymėti CE ženklu. Jei pageidausite, mielai atsiųsime išsamesnės informacijos.

Tai, kad nėra CE ženklo, dar nereiškia, kad mūsų gaminiai yra nesaugūs ar nekokybiški. Visi mūsų gaminiai gaminami pagal galiojančias įstatymines taisykles ir atitinka technikos standartus, kaip to reikalaujama Gaminų saugos direktyvoje 2001/95/EB (Vokietijoje pakeista Prietaisų ir gaminių saugos įstatymu).

Draugiški linkėjimai

Vetter GmbH

Vetter GmbH
Blatzheimer Str. 10-12
D-53909 Zülpich / Germany

An IDEX Fire & Safety Business

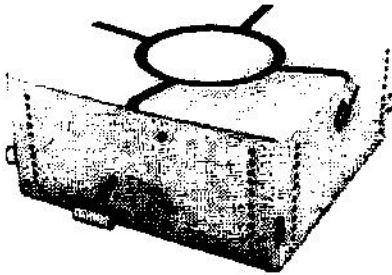
Vetter GmbH - Blatzheimer Straße 10-12
53909 Zülpich - Germany
Geschäftsführer:
Wilhelm Schnicke, Uwe Kriehner
Ust-ID-Nr.: DE814125265
Stz.: Zülpich - Bonn HRB 11421
WEEE-Reg.-Nr. DE 49690765
ECRI-Nr. DE3108678, DE AEOF 109799

JP Morgan Chase Bank 6161507088
Bankleitzahl 50110800
IBAN DE90601108006161507088
SWIFT CHASDEFX
USD-Konto:
JP Morgan Chase Bank 38657001
IBAN GB58CHAS60824238657001
SWIFT CHASGB2L

Tel.: + 49 (0) 22 52 / 30 08-0
Fax: + 49 (0) 22 52 / 30 08-590 VK Rettung
+ 49 (0) 22 52 / 30 08-590 VK Wasser
+ 49 (0) 22 52 / 30 08-390 Einkauf
www.vetter.de
vetter.info@idexcorp.com

Pripučiamo gelbėjimo oro pagalvė SP 16

http://www.vetter.de/vetter_emergency/en/Rescue+Products/Safety+cushions/Safety+cushions+SP+16+_+SP+25.html



Greitas pastatymas

Lengva nešti dviems ugniagesiams

Optimalus psichologiškai

Greitas gelbėjimas iš aukščio iki 16 metrų (art. 1530018100)

VETTER saugos oro pagalvės galima greitai pastatyti kai erdvė yra apribota gelbėjimo plote arba kai tarp fasadų neprivažiuoja automobilinės gelbėjimo kopėčios. Tokiu būdu yra galimybė idealiai pastatyti / pripūsti oro pagalvę net sunkiomis eksploataavimo sąlygomis. Greitai pastatomos ir lengvai transportuojamos Vetter SP 16 saugos pagalvės, lengva priėti prie galinių pastatų pusių ar siauruose kiemuose. Šios saugos pagalvės taip pat naudojamos įstrigus gelbėjimo metu ugniagesiams.

Neon- geltona šoninės sienelės pagerina saugos pagalvės matomumą naktį ar blogu oru.

SP 16 saugos oro pagalvės buvo išbandytos nepriklausomoje institucijoje remiantis DIN 14151 T 1 ir T 3. Šis standartas reikalauja, sudėtingesnius bandymus, įskaitant daugelį bandymų su skirtingais svoriais ir pozicijomis. Norint išmatuoti poveikio lėtėjimą, tipo atsitreškimo testas su manekenais yra ypač svarbus. Galų gale, tai yra svarbiausia išvengti asmenų per sunkaus atsitreškimo, kad nelietų žemės, ar net vėl nenušokti nuo pagalvės.

Tik su sertifikuota saugos pagalve jūs apsaugosite šokantį asmenį ir savo gelbėjimo komandą optimaliai nuo traumų.

Techniniai duomenys

Saugos pagalvės gali būti naudojamos temperatūrų intervale nuo - 20 ° C iki + 50 ° C temperatūroje (- 4 iki + 122 ° F).

Saugos pagalvė SP 16:

Darbinis slėgis: 0,3 bar (4,35 svarų)
Bandymo slėgis: 0,45 bar (6,5 psi)

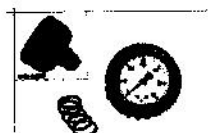
Produktas	Dydis (l x P x A) cm /coliai	Oro poreikis prie 0,3 bar /0.5 bar (7.25 psi) l / cu.ft.	Pripūtimo laikas, maždaug sek. / Sek	Atkūrimo laikas SEK /sek	Sulankstyto dydis cm /coliai	Svoris su oro balionu kg / lbs
SP 16	350 x 350 x 170 138 x 138 x 67	1235,0 44,0	30,0 30,0	10,0 10,0	90 x 55 x 50 35 x 22 x 20	55,0 121,0

Priedai

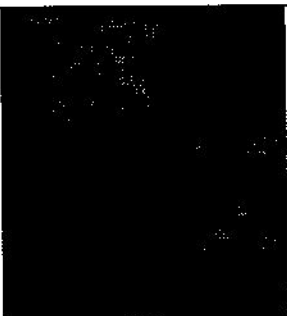
- Oro išleidimo iš pagalvės adapteris, veikiantis sudarant išretinimą iš papildomo šaltinio oro tiekimo srautu;



- Testavimo manometras skirtas ir pritaikytas pagalvės sandarumui pagal slėgio kritimus įvertinimui;



- Komplekto remontinis rinkinys pagalvės sandarumui atstatyti;

	Mažas transportavimo maišelis 1 x Teptukas; 1 x Klėjai 2 x Remontiniai lopai Ø 120 mm, juodas, medžiaga: PVC 1 x Remontinis lopas 300 x 200 mm, juodas, medžiaga: PVC 2 x Remontinis lopas Ø 120 mm, spalva: neoninė geltona, medžiaga: PVC 1 x Remontinis lopas 300 x 200 mm, spalva: neoninė geltona, medžiaga: PVC;
---	---

- Transportavimo įdėklas iš atsparios plyšimui ir drėgmę nepraleidžiančios medžiagos

Direktorius

V. Astrauskas

NEW!

MODEL

7,2

MODEL

6,8

MODEL

2

**Kompozicinis
balionis**

Neribotas tarnavimo laikas
Konkurencingos kainos
Lengvumas
Nerūdijantis
Baliono atnaujinama išorinė
apsauga

ICL 
COMOOSFIT DEC FINICAL SYSTEMS

COMPOSITE CYLINDERS

Kompozicinio baliono sistema

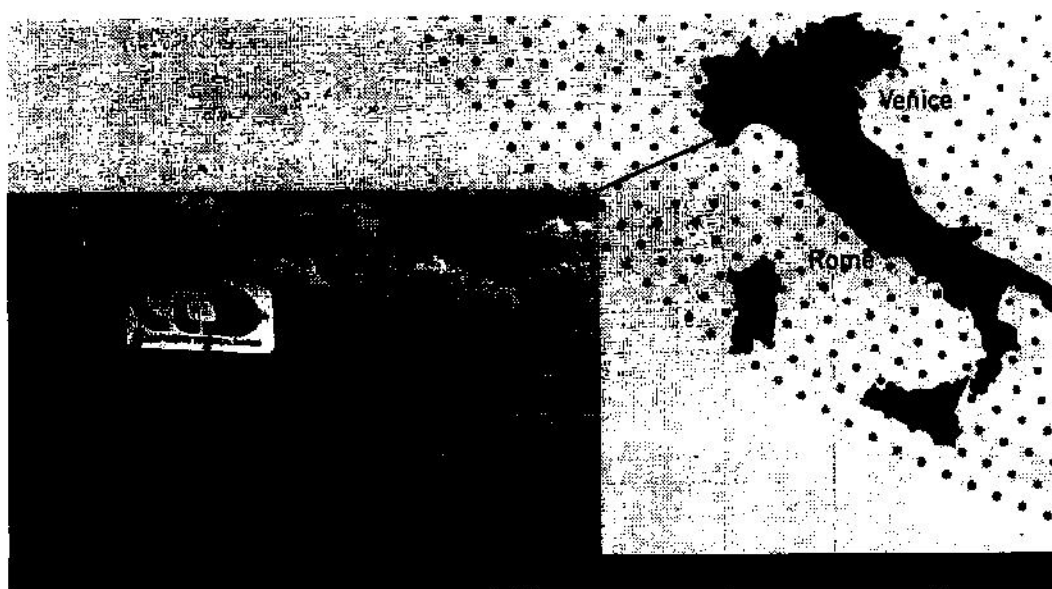
CTS sukūrė novatorišką technologiją naujų tipų kompozitinių cilindų gamyba 4 tipo su ultralengvu įdėklu PET (polietileno tereftalato) užtikrinti labai žemą dujų pralaidumo normą, kuri sumažina susaūdas ir padidina produkto patikimumą.

CTS gavo tipo patvirtinimą kvėpavimo oro balionams pagal ISO UNI-EN 12245. Patvirtinto tipo balionai turi 300 bar slėgį, 6,8 litro balionas turi bendrą svorį 2,9 kg ir 7,2 litro baliono bendras svoris 2,8 kg.

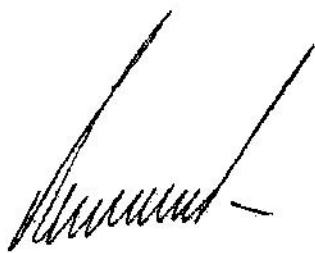
CE

CERTIFICAZIONE
DEI PRODOTTI
BUREAU VERITAS
Certification





Composite Technical Systems • C.T.S. Spa
Via Monsignor L. Faidutti, 9 • 33048 Chiopris. Viscone (UD) • Italia
Tel. +39 0432 991383 • Fax +39 0432 991323
inforactscyl.com • www.ctscyl.com

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

Direktorius Vidmantas Astrauskas

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC Type-Examination Certificate

Konformitätsbescheinigung für das Inverkehrbringen neuer ortsbeweglicher Druckgeräte in der Gemeinschaft gemäß Artikel 10 der Richtlinie 97/23/EG, gültig bis 3. April 2013
Confirmation of conformity for the placing of new transportable pressure equipment on the Community market in accordance with Article 10 of the Directive 97/23/EC, valid until 3 April 2013

für das Baumuster eines Druckgerätes
Druckhaltendes Ausrüstungsteil
mit der Zertifizierungsnummer

for the type of a pressure equipment
Pressure accessory
with the certification number

BAM-PED-2003/004

Rechtsgrundlage

Richtlinie 97/23/EG des Rates vom 29. Mai 1997 über Druckgeräte

Die Richtlinie schließt die mit Datum der Bescheinigung jeweils letzte Ergänzungs- oder Änderungsrichtlinie mit ein.

Legal basis

Council Directive 97/23/EC of 29 May 1997 on pressure equipment

The Directive includes its Amendment Directive at the time of signing of this certificate.

Produktbezeichnung / Description of product

Serien/Series K800-167.0 / -168.0

Gasflaschenventil für Atemschutz / Cylinder valve for breathing protection
K800-167.0-S1 bis/to -S8, K800-168.0-S1 bis/to -S4 und/and -S6 bis/to -S8

Antragsteller/Hersteller / Applicant/Manufacturer

Interspiro GmbH
DEUTSCHLAND
Werner-von-Siemens-Straße 8
76694 FORST/BADEN
DEUTSCHLAND

Anschrift / Address

Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) bescheinigt hiermit als benannte Stelle mit der Kenn-Nr.:

The Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) as a Notified Body with the Identification No.:

0589

die Konformität des geprüften Baumusters mit der Richtlinie 97/23/EG, u. a. auf der Grundlage der harmonisierten Norm(en):

herewith certifies conformity of the tested type with Directive 97/23/EC, based among others on the harmonized standard(s):

EN 144-1: 2001, EN 144-2:1998, EN 849:2001/TRG 253 (teilweise/partly)

Die Ergebnisse der Baumusterprüfung sind vertraulich niedergelegt im Prüfbericht unter der BAM-Nr.:

The results of the type examination are confidential and described in the test report with the BAM-No.:

DG 02-020 (II-912/2002) inklusive aller Ergänzungen/including all amendments

Die Kennzeichnung des Druckgerätes hat neben der in der(n) Prüfnorm(en) und in anderen anzuwendenden Richtlinien und Normen geforderten Kennzeichnung, die Kennzeichnung entsprechend der Zulassung des QS-Systems durch die benannte Stelle zu enthalten.

In addition to the requirements set out in the test standard(s) or in any other Directives and standards to be applied, the marking of the pressure equipment shall include the marking according to the quality system approval of the Notified Body.

Das Zertifikat hat insgesamt Seiten / The certificate covers pages **2**

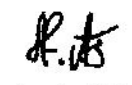
Im Auftrag der / On behalf of Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)
12200 Berlin, 2003-04-04

BAM-Zertifizierungsstelle
BAM Certification Body



Bewerter
Assessor


Dr. R. Schmidt

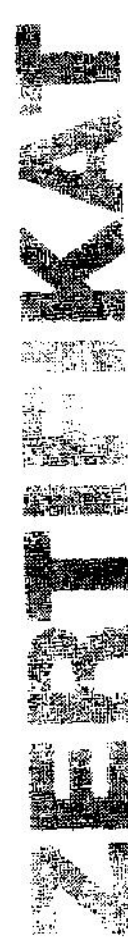

Dr. St. Arls

1. Ausfertigung / 1. Issue: Antragsteller/Applicant
2. Ausfertigung / 2. Issue: BAM-Zertifizierungsstelle/BAM Certification Body

Dieses Zertifikat darf nur unverändert weitergegeben werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der schriftlichen Zustimmung durch die BAM. Der deutsche Text ist rechtsverbindlich.

This Certificate may only be distributed unchanged. Excerpts or changes require the written authorisation of the BAM. The German text is authoritative.

✕ Sicherheit und Zuverlässigkeit in Chemie- und Materialtechnik



1 Beschreibung der Ventile / Description of the valves

Die Gasflaschenventile bestehen aus einem Ventilkörper, einem Verschlusssystem mit Handrad und dem System für die äußere Abdichtung (Oberspindel mit federbelasteter PTFE-Dichtung), dem System für die innere Abdichtung (Unterspindel), einem Seitenstutzen zum Füllen und Verteilen, einem Einschraubstutzen für die Verbindung zur Druckgasflasche, einem Manometer für die Anzeige des Flaschendruckes, einem Ventilstoßschutzgummi sowie teilweise einem Blindstopfen im Flaschenanschlussbereich.

The cylinder valves consist of a valve body, an operating mechanism with a handwheel and a system for external sealing (upper spindle with spring-loaded PTFE sealing), a system for internal sealing (lower spindle), a side connector for filling and distributing, a threaded stub for connection to the cylinder, a pressure gauge for displaying the cylinder pressure, a valve impact protective rubber and partly a blind plug in the connection area to the cylinder.

Die Gasflaschenventile für Atemschutz sind für Druckgasflaschen ohne Ventilschutzeinrichtung mit einem Prüfdruck von 300 bar oder 450 bar bestimmt.

The cylinder valves for breathing protection are intended for gas cylinders without valve protection device with a testing pressure of 300 bar or 450 bar.

Ventil-Zeichnung Nr.: K800-167.0-S1 bis/to -S8 und/and
Valve drawing no.: K800-168.0-S1 bis/to -S4 sowie/as well as -S6 bis/to -S8

Druckgaszuordnung: Atemluft / compressed air
Gas classification: 200 bar (Serie/Series K800-168.0) oder/or
300 bar (Serie/Series K800-167.0)

2 Hinweise / Details

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich ausschließlich auf die zur Prüfung vorgelegten Baumuster, zur weiteren Spezifizierung siehe BAM-Prüfbericht vom 28. März 2003, Vorgangsnummer der Projektgruppe „Druckgeräte“ DG-02-020, Tgb.-Nr. II-912/2002.

This EC Type-Examination Certificate is valid for the tested type samples only, for further specification see test report from 28 March 2003 (Project reference number DG 02-020, BAM reference no. II-912/2002).

Die Gasflaschenventile für Atemschutz wurden nach EN 144-1:2001 und EN 144-2:1998 und, soweit anwendbar, teilweise nach EN 849:2001 oder TRG 253 geprüft.

The cylinder valves for breathing protection were tested according to EN 144-1:2001 and EN 144-2:1998 and as far as applicable partly according to EN 849:2001 or TRG 253.

Die Gasflaschenventile für Atemschutz sind gemäß der Richtlinie 97/23/EG über Druckgeräte und der EN 144 dauerhaft zu kennzeichnen.

The cylinder valves for breathing protection have to be marked permanently according to European Directive 97/23/EC on pressure equipment and EN 144.

EB Tipo Tyrimo Sertifikatas

Patelkiamos transportuojamos slėginės įrangos Bendrijos rinkai atitikties patvirtinimas pagal Direktyvos 97/23/EC 10 straipsnį. Galiojančios iki balandžio 3, 2013

slėginės įrangos tipai:

slėginis aksesuaras

sertifikato numeris:

BAM-PED-203/004

Tėsinis pagrindas: slėginės įrangos gegužės mėn. 29 d. 1997 m. Tarybos Direktyva 97/23/EC
Direktyva apima ir jos pakeitimus sertifikato pasirašymo metu.

Produkto aprašymas:

**Cilindrinis vožtuvas kvėpavimo apsaugai K800-167.0-S1 bis/to-S8, K800-168.0-S1 bis/to-S4
und/and/S6 bis/to-S8**

Serija: K800-167.0/-168.0

Pareiškėjas/Gamintojas:

Interspiro GmbH

DEUTSCHLAND

Adresas:

Werner-von-Siemens-Strasse 8

76694 FORST/BADEN

DEUTSCHLAND

Medžiagų tyrimų ir bandymų Federalinis institutas (BAM) informuotos įstaigos identifikavimo
numeris: 0589

Šiuo patvirtina išbandyto tipo atitikimą pagal Direktyva 97/23/EC, pripažinta tarp kitų suderintų
standartų:

EN 144-1: 2001, EN 144-2:1998, EN 849:2001/TRG 253 (daliniai)

Šio tipo tyrimo rezultatai yra konfidencialūs ir aprašyti bandymo ataskaitoje BAM-Nr.:

DG 02-020 (II-912/2002) su visais pakeitimais

Papildomai prie nustatytų reikalavimų tyrimo standartų ar kitų Direktyvų ar standartų, kurie bus
taikomi, slėginės įrangos gamyba turi būti paženklinta pagal informuojančios įstaigos patvirtintą
kokybės sistemą.

Sertifikato lapų skaičius: 2

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und-prufung 12200 Berlin vardu, 2013-04-04

BAM sertifikavimo įstaiga

Dr. R. Schmidt

Ekspertas

Dr. St. Aris

1. 1 numeris: pareiškėjas

2. 2 numeris: BAM sertifikavimo įstaiga

Antspaudas

Šis sertifikatas gali būti platinamas tik nemokamai

Ištraukos ar pakeitimai reikalauja raštiško BAM patvirtinimo. Tekstas vokiečių kalba yra patikimas.

Vožtuvo aprašymas:

Cilindrinis vožtuvas susidėda iš vožtuvo korpuso, veikimo mechanizmo su rankena, išorinio sandarinimo sistemos (viršutinė ašis su spiruoklinių PTFE sandarinimu), sistema vidiniam sandarinimui (apatinė ašis), šoninė jungtis pildymui ir paskyrstimui, sriegio galu sujungimui su cilindru, manometras matuojantis cilindro slėgį, vožtuvas sujungiantis apsauginę gumą iš dalies uždara kištuką cilindro sujungimo zonoje.

Cilindrinis vožtuvas kvėpavimo apsaugai yra skirtas dujų cilindrai be prietaiso apsaugančio vožtuvą su testavimo slėgiu 300 barų ar 450 barų.

Vožtuvo brėžinio Nr.: K800-167.0-S1 bis/to-S8 und/and
K800-168.0-S1 bis/to-S4 sowie/as – S6 bis/to- S8

Dujų klasifikacija: Suspaustas oras
200 barų (Serija K800-168.0) oder/or
300 barų (Serija K800-167.0)

Detalės:

Šis EB Tipo Tyrimo Sertifikatas galioja tik testuotų tipų pavyzdžiams, detalizuotą specifikaciją galima pamatyti bandymo ataskaitoje 2013 kovo 28 (projekto nuorodos Nr.: DG-02-020, BAM nuorodos Nr.: II-912/2002).

Cilindrinis vožtuvas kvėpavimo apsaugai buvo išbandytas pagal EN 144-1:2001 und EN 144-1: 1998 ir kiek yra taikoma iš dalies pagal EN 849:2001 ar TRG 253

Cilindrinis vožtuvas kvėpavimo apsaugai turi būti nenutrinamai paženkltintas remiantis slėginės įrangos Europos Direktyva 97/23/EC ir EN 144

Directorius
Vidmantas Astrauskas

